

Porównanie tłumaczeń Dzieje 23:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Ten wprowadzie więc wzięwszy ze sobą go przyprowadził do trybuna i mówi więzień Paweł przywoławszy mnie poprosił tego młodzieńca przyprowadzić do ciebie mającego coś powiedzieć ci
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	On więc wziął go, zaprowadził do chiliarchy i powiedział: Więzień Paweł* przywołał mnie i poprosił, abym przyprowadził do ciebie tego młodzieńca, który ma ci coś powiedzieć. ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Ten więc przyjąwszy go, poprowadził do tysiącznika i mówi: "Uwięziony Paweł przywoławszy do siebie mię, poprosił, (by) tego młodzieńca poprowadzić* do ciebie, mającego coś powiedzieć ci". ²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	(Ten) wprowadzie więc wzięwszy ze sobą go przyprowadził do trybuna i mówi więzień Paweł przywoławszy mnie poprosił tego młodzieńca przyprowadzić do ciebie mającego coś powiedzieć ci

¹⁾ <x>510 21:31</x>

²⁾ Składniej: "bym poprowadził".